

PR #1726 完整报告

THUDM/slime

chore: translate remaining Chinese comments to English

合并时间: 2026-03-22 16:26

原文链接: <http://prhub.com.cn/THUDM/slime/pull/1726>

执行摘要

本 PR 将代码库中剩余的中文注释翻译为英文，涉及 `examples/multi_agent/agent_system.py` 等三个文件，旨在提升代码可读性，不影响功能逻辑，风险低，已直接合并。

功能与动机

动机源于提升代码国际化程度，使非中文用户更易阅读和维护。PR body 明确指出要“translate remaining Chinese code comments and docstrings into English”，并“clarify the training/rollout separation wording”，这有助于降低语言壁垒，促进协作。

实现拆解

- `examples/multi_agent/agent_system.py`: 翻译了多个函数 docstrings 和行内注释，例如：
 - 将 # 动态生成模板 改为 # Build the prompt template dynamically.
 - 将函数 `solver_worker` 的 docstring 从单组 solver 流程。改为 Run a single solver pipeline.
 - 修改 `run_agent_system` 中的注释，以更清晰地解释参数深拷贝原因。
- `examples/multi_agent/prompts.py`: 将文件开头的描述从 ## 定义了一些 prompts 的模板，用于生成不同的 prompts 翻译为 ## Prompt templates used to generate different prompt variants.
- `tests/test_qwen2.5_0.5B_sglang_config_distributed.py`: 将 # Non-colocated (训推分离) : actor uses 4 GPUs, rollout uses 4 GPUs. 澄清为 # Non-colocated (decoupled training and rollout): actor uses 4 GPUs, rollout uses 4 GPUs., 提升术语一致性。

评论区精华

无评论或讨论，变更直接明了，表明翻译工作无争议。

风险与影响

风险低：仅文本翻译，不修改代码逻辑，因此无回归、性能或安全风险；潜在翻译不准确可能导致误解，但鉴于注释内容简单，风险可控。影响有限：提升代码可读性和维护性，对用户无功能变化，有助于吸引更多非中文贡献者。

关联脉络

从同仓库近期历史 PR 分析中，未见直接相关的文档翻译 PR，本次变更独立于功能改进或 bug 修复，体现了代码库在逐步完善国际化文档的演进趋势。